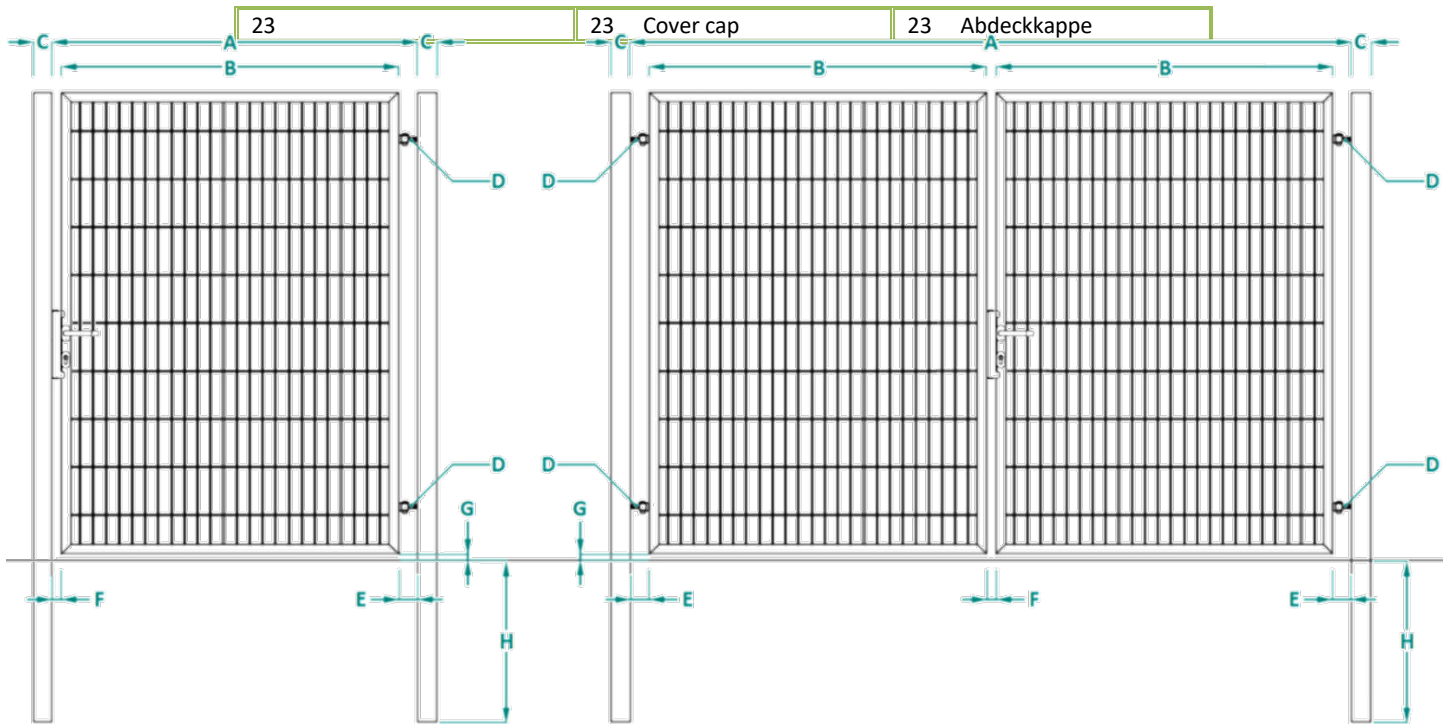
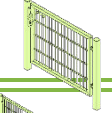
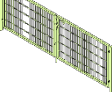


DK	EN	DE
1 Lågeramme	1 Gate wing	1 Torflügel
2 Hængselstolpe	2 Hinge post	2 Scharnierpfosten
3 Anslagsstolpe	3 Slam post	3 Anschlagpfosten
4 Stolpehat	4 Post cap	4 Pfostenkappe
5 Krydsbolt	5 Cross bolt	5 Querbolzen
6 Forsænket ring	6 Recessed ring	6 Senk-Ring
7 Møtrik	7 Nut	7 Mutter
8 Øjebolt	8 Eyebolt	8 Augenschraube
9 Låsekasse	9 Insert lock	9 Einsteckschloss
10 Lås med bolt	10 Bolt Insert lock	10 Schraube Schloss
11 Cylinder	11 Cylinder	11 Zylinder
12 Rosetcylinder	12 Rosette Cylinder	12 Rosette Zylinder
13 Skrue	13 Screw	13 Schraube
14 Blænddæksel til cylinder	14 Cover shield Cylinder	14 Schild Zylinder
15 Håndtagsnål	15 Handle pin	15 Drückerstift
16 Roset håndtag	16 Rosette Handle	16 Rosette Drücker
17 Skrue	17 Screw	17 Schraube
18 Blænddæksel til håndtag	18 Cover shield Handle	18 Schild Drücker
19 Håndtag	19 Handle	19 Drücker
20 Anslag	20 Keep	20 Anschlag
21 Afstandsskive	21 Washer	21 Ring
22 Anslagsskrue	22 Bolt Keep	22 Schraube Anschlag



(dimensions in mm)	A	B	C	D	D	E	F	G	H
	1040	950	60x60	M16-90°	1x 2pcs	55	35	28	650
	1240	1150							
	3015	1435	60x60	M16-90°	2x 2pcs	55	35	28	650

DK	EN	DE
<p>Generelle sikkerhedsinstruktioner</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alt installationsarbejde skal udføres af professionelt og certificeret personale. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader som følge af forkert installation. • Svingporten skal altid installeres vandret og må kun bruges til dynamisk lukning af indgange. • Sørg for at installationen er sikker for offentlighed • Lågerammen må ikke øges i vægt, samt at portens overfladeareal ikke må øges. Hvis det er nødvendigt, skal du kontakte din lågeleverandør. • Lågen må kun åbnes eller lukkes under opsyn af personer med tilstrækkelig erfaring og viden om lågen. • Brug kun porten ved hjælp af håndtaget. Brug håndtagets fulde greb for at undgå fare for fastklemning. • Sørg for, at svingområdet altid er fri for forhindringer. • En ukontrolleret bevægelse af portvingen (f.eks. forårsaget af vind) skal forhindres både i åben og lukket tilstand. • Svingporten er fremstillet i overensstemmelse med EN 13241-1-standarden. EN 12424-standarden overholdes med hensyn til vindbelastningen. Vindklasse 2 påføres som vindbelastning enten 450 Pa. Det betyder, at porten kan modstå vindhastigheder på op til 100 km/t i lukket stilling. Porten må kun sættes i gang med højst 50% af vindhastigheden i klasse 2. <p>Vedligeholdelse</p> <p>Som ejer af svingporten skal du holde din svingport i funktionel ny stand. For at opnå dette skal porten inspiceres mindst en gang om året. Der skal foretages en generel inspektion af den korrekte funktion af roterende og bevægelige dele samt hængsler og låse. Hvis komponenter skal udskiftes, skal du kontakte din leverandør for at sikre, at din port er i funktionel ny stand.</p> <p>Renngøring</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sæt porten i lukket position. • Afbryd alle strømforsyninger. • Fjernelse af groft snavs ved hjælp af vand, evt. en højtryksrensner. • Sprøjtning med et neutralt eller let alkalisk rengøringsmiddel. • Løse snavsaflejringen manuelt fra overfladen ved hjælp af en hvid ikke-vævet nylon håndpude. • Derefter skylles grundigt ved hjælp af vand. • Brug aldrig fedt eller tilsvarende produkter i hængslerne. • Undgå skader på belægningen. • Undgå beslagningen rettidigt og forsigtigt. • Undersøg belægningen efter rengøring på defekter og få denne repareret professionelt med det samme. • Brug aldrig slibende og/eller ridsende rengøringsmidler og/eller værktøj. • Brug pH-neutrale rengøringsmidler, der også er egnede til miljøet (glas, gummi, kits, plast osv.). • Tilslut strømforsyningen igen, hvis det er nødvendigt, og kontroller porten for at sikre, at den fungerer korrekt. 	<p>General safety instructions</p> <ul style="list-style-type: none"> • All installation work must be performed by professional and certified personnel. The manufacturer cannot be held liable for damage as a result of incorrect installation. • The swing gate must always be installed horizontally and may only be used for closing entrances dynamically. • Safeguard public safety during installation. • The gate wing may not be increased in weight or the surface area of the gate infill may not be increased. If required, contact your gate supplier. • The swing gate may only be opened or closed under the supervision of and by people with sufficient experience and knowledge regarding the swing gate. • Only operate the gate by using the handle. Use the full grip of the handle to prevent entrapment hazard. • Ensure that the swing area is always free from obstruction. • An uncontrolled movement of the gate wing (for example, caused by wind) must be prevented both in an open and a closed condition. • The swing gate is manufactured in accordance with the EN 13241-1 standard. The EN 12424 standard is observed with regard to the wind load. Wind class 2 is applied as wind load either 450 Pa. This means that the gate can withstand wind speeds of up to 100 km/h in the closed position. The gate may <u>only</u> be put in motion at most of 50% of the wind speed in class 2. <p>Maintenance</p> <p>As owner of the swing gate, keep your swing gate in functional new condition. To realize this, the gate must be inspected at least once a year. A general inspection must be performed with regard to the correct operation of rotating and moving parts as well as the hinges and locks. If components need to be replaced, to ensure your gate is in functional new condition, contact your supplier.</p> <p>Cleaning</p> <ul style="list-style-type: none"> • Put the gate in the closed position. • Disconnect any power supplies. • Removal of coarse dirt by jetting using mains water. • Spraying with a neutral or slightly alkaline cleaning agent and allowing it to act. • Loosening the dirt deposit manually from the surface by using a white non-woven nylon hand pad. • Next, rinsing thoroughly using mains water. • Never use grease or equivalent products in the hinges. • Prevent damage to the coating. • Clean the coating in a timely manner and carefully. • Inspect the coating after cleaning on defects and have this repaired professionally immediately. • Never use abrasive and/or scratching cleaning products and/or tools. • Use pH neutral cleaning products that are also suitable for the environment (glass, rubbers, kits, plastics, etc.). • Reconnect the power supply if required and check the gate to ensure its correct operation. 	<p>Allgemeine Sicherheitsaspekte</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alle Installationsarbeiten müssen von qualifiziertem und geschultem Personal durchgeführt werden. Für Schäden infolge von fehlerhafter Installation, kann der Hersteller nicht haftbar gemacht werden. • Das Flügeltor muss stets waagrecht stehen und darf nur zum dynamischen Schließen von Durchgängen verwendet werden. • Gewährleisten Sie während der Montage die öffentliche Sicherheit. • Es ist verboten, das Gewicht der Torflügel zu erhöhen, oder die Oberfläche zu vergrößern. Falls erforderlich, sollten Sie sich an Ihren Torlieferanten wenden. • Das Flügeltor darf nur unter Aufsicht und von Personen mit ausreichender Erfahrung und Kenntnis des Flügeltors geöffnet und geschlossen werden. • Betätigen Sie das Tor nur mit dem Drücker. Verwenden Sie den vollen Drücker, um eine Einklemmgefahr zu vermeiden. • Achten Sie darauf, dass der Schwenkbereich jederzeit frei von Hindernissen ist. • Eine unkontrollierte Bewegung des Torflügels (z.B. durch Wind) muss sowohl im geöffneten als auch im geschlossenen Zustand verhindert werden. • Die Flügeltore entsprechen der Norm EN 13241-1. In Bezug auf die Windbelastung wird die Norm EN 12424 eingehalten. Es entspricht einer Belastung der Windklasse 2 von 450 Pa. Dies bedeutet, dass das Tor im geschlossenen Zustand Windgeschwindigkeiten von bis zu 100 km/h standhalten kann. • Das Tor darf nur bis zu 50% der Windgeschwindigkeit in Klasse 2 in Bewegung gesetzt werden. <p>Wartung</p> <p>Halten Sie als Eigentümer des Flügeltors Ihr Tor in einem funktionsfähigen Neuzustand. Dazu muss das Tor mindestens einmal im Jahr überprüft werden. Es sollte eine allgemeine Überprüfung des korrekten Funktionierens der rotierenden und beweglichen Teile sowie der Aufhängungen und Beschläge vorgenommen werden. Wenn Teile ersetzt werden müssen, um Ihr Flügeltor wieder in einen funktionsfähigen Neuzustand zu bringen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.</p> <p>Reinigung</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie das Tor. • Unterbrechen Sie jegliche Stromversorgung. • Entfernen von grobem Schmutz durch Besprühen mit Leitungswasser. • Mit einem neutralen oder schwach alkalischen Reinigungsmittel besprühen/einsprühen. • Manuelles Lösen der Schmutzablagerung von der Oberfläche, wobei weiße Reinigungspad aus „nicht gewebtem Nylon“ verwendet werden. • Anschließend gründlich mit Leitungswasser abspülen. • Verwenden Sie in den Scharnieren niemals Fett oder ähnliche Produkte • Vermeiden Sie Beschädigungen der Beschichtung. • Reinigen Sie die Beschichtung rechtzeitig und sorgfältig. • Überprüfen Sie die Beschichtung nach der Reinigung auf Mängel und lassen Sie diese sofort von einem qualifizierten Fachmann reparieren. • Verwenden Sie niemals scheuernde und/oder kratzende Reinigungsmittel und/oder Werkzeuge. • Verwenden Sie pH-neutrale Reinigungsmittel, die auch für die Umgebung (Glas, Gummi, Dichtungsmittel, Kunststoffe usw.) geeignet sind. • Schalten Sie die Stromversorgung wieder ein und überprüfen Sie das Tor auf korrekte Funktionsweise.